

Sicherheitsinformationen

für Erdnagel/Erdnagelzieher, Schnur- und Laterneneisen

Produktkategorie: Baugeräte und Zubehör

Hersteller

IDEALSPATEN-BREDT GmbH & Co. KG,
Goethestraße 27, 58313 Herdecke, Deutschland,
Telefon: +49 2330 601-01, E-Mail: info@idealspaten.com,
www.idealspaten.com

Unternehmensbeschreibung

IDEALSPATEN ist ein deutscher Hersteller von Handwerkzeugen für den Bau- und Gartenbereich und Hersteller im Sinne der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR). Seit 1899 fertigt das Unternehmen am Standort Herdecke Spaten, Schaufeln sowie weitere Bau- und Gartengeräte. Die Produktion erfolgt in industrieller Fertigung unter Einsatz manueller und automatisierter Prozesse. Das Sortiment umfasst verschiedene Qualitätsstufen sowie ergänzend gekennzeichnete Importprodukte.

Kontakt für Produkt- und Sicherheitsmeldungen

Hinweise, Fragen oder Meldungen zu Produkten oder zur Produktsicherheit können über die folgenden Kontaktwege an den Hersteller gerichtet werden:
E-Mail: info@idealspaten.com

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Erdnägel bzw. Schnureisen sind runde, an einer Seite angespitzte Stahlstangen, die mit einem Hammer senkrecht in den Boden eingeschlagen werden und dem Spannen, Ausrichten und Fixieren von Markierungs- und Richtschnüren dienen, z.B. zum Abstecken oder Markieren von Flächen im Bau- und Gartenbereich.
- Erdnagelzieher dienen ausschließlich dem Herausziehen fest eingeschlagener Erdnägel bzw. Schnureisen aus dem Boden
- Laterneneisen sind ebenfalls angespitzt und zum Einschlagen in den Boden vorgesehen. An der oberen Aufnahme können Leuchten, Schnüre, Markierungs- oder Absperrbänder befestigt werden, z.B. zur Kennzeichnung von Arbeits- oder Gefahrenbereichen.
- Jede zweckfremde oder missbräuchliche Nutzung, insbesondere als Hebel-, Schlag- oder Wurfwerkzeug, ist untersagt, da ein erhöhtes Verletzungsrisiko besteht

Allgemeine Hinweise zur Nutzung und Sicherheit

- Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten, Stoß- oder Quetschbewegungen bei unsachgemäßer Verwendung

- Werkzeug nur in technisch einwandfreiem Zustand verwenden
- Beim Arbeiten auf sicheren Stand und festen Halt achten und ausreichend Abstand zu anderen Personen halten
- Tragen persönlicher Schutzausrüstung empfohlen (z.B. Handschuhe, festes Schuhwerk)
- Ergonomisches Arbeiten beachten, um muskuläre Ermüdung sowie Stoß- und Schlagverletzungen zu vermeiden
- Nicht unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen verwenden
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug – von Kindern fernhalten

Produktspezifische Sicherheitsinformationen (je nach Ausführung)

- Metallteile (Stahl/Leichtmetall): Schneidkanten können scharf sein → Schnittgefahr
- Erdnägel, Schnur- und Laterneneisen nicht zum Schlagen auf harte Gegenstände verwenden, die Splitter verursachen können (Verletzungsgefahr)
- Nur senkrecht mit Hammer kontrolliert von oben schlagen; nicht seitlich treffen, um Abrutschen, Bruch oder Verletzungen zu vermeiden
- Erdnägel mit dem Erdnagelzieher kontrolliert herausdrehen oder ziehen; Hände und Finger nicht einklemmen
- Schnur- und Laterneneisen nur für leichte Zug- und Haltearbeiten verwenden; nicht überlasten
- Einsatz nicht in der Nähe von Kabeln oder Leitungen – Gefahr von Stromschlägen!

Pflegehinweise

- Nach Gebrauch reinigen und trocken lagern
- Metallteile aus Stahl vor Korrosion schützen; bei Bedarf Rost entfernen und leicht einölen
- Spitzen und Kanten regelmäßig kontrollieren und bei Bedarf nacharbeiten

Lagerung

- Werkzeug sauber und trocken lagern
- Spitze oder scharfe Geräte sicher lagern – so aufbewahren, dass Verletzungen vermieden werden (z.B. Schutzkappen oder Abdeckungen)
- Schwere oder große Werkzeuge sicher abstellen oder aufhängen, um Umfallen oder Herabfallen zu vermeiden

Entsorgungshinweis

- Das Produkt gemäß den geltenden lokalen Vorschriften entsorgen

Safety information

for ground stakes/ground stake pullers, string and lantern irons

Product category: Construction tools and accessories

Manufacturer

IDEALSPATEN-BREDT GmbH & Co. KG,
Goethestraße 27, 58313 Herdecke, Germany,
Phone: +49 2330 601-01, E-Mail: info@idealspaten.com,
www.idealspaten.com

Company description

IDEALSPATEN is a German manufacturer of hand tools for the construction and gardening sectors and a manufacturer within the meaning of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). Since 1899, the company has been manufacturing spades, shovels and other construction and gardening tools at its Herdecke site. Production is carried out in industrial manufacturing using manual and automated processes. The product range includes various quality levels as well as additionally identified imported products.

Contact for product and safety notifications

Notes, questions or notifications regarding products or product safety may be addressed to the manufacturer via the following contact channels:

E-Mail: info@idealspaten.com

Intended use

- Ground stakes or string irons are round steel rods, pointed at one end, which are hammered vertically into the ground and are used for tensioning, aligning, and fixing marking and guide strings, e.g., for staking or marking areas in construction and garden work.
- Ground stake pullers are intended exclusively for removing firmly driven ground stakes or string irons from the ground
- Lantern stakes are also pointed and intended for driving into the ground. Lights, strings, marking or barrier tapes can be attached to the top mount, e.g., for marking work or hazard areas.
- Any improper or abusive use, especially as a lever, striking, or throwing tool, is prohibited because it carries an increased risk of injury

General instructions for use and safety

- Risk of injury due to sharp edges, impact or crushing movements in the event of improper use

- Use the tool only in technically perfect condition
- When working, ensure a secure stance and firm grip and keep sufficient distance from other persons
- Wearing personal protective equipment is recommended (e.g. gloves, sturdy footwear)
- Observe ergonomic working practices to avoid muscular fatigue as well as impact and striking injuries
- Do not use under the influence of alcohol, medication or drugs
- This product is not a toy – keep away from children

Product-specific safety information (depending on version)

- Metal parts (steel/light metal): cutting edges may be sharp → risk of cuts
- Do not use ground stakes, string irons, or lantern stakes to strike hard objects that may splinter (risk of injury)
- Strike only vertically with a hammer, controlled from above; do not hit sideways to avoid slipping, breakage, or injury
- Remove ground stakes using the ground stake puller in a controlled manner; do not pinch hands or fingers
- Use string and lantern stakes only for light pulling and holding tasks; do not overload
- Do not use near cables or lines – risk of electric shock!

Care instructions

- Clean after use and store in a dry place
- Protect steel metal parts against corrosion; remove rust if necessary and lightly oil
- Regularly check points and edges and rework if necessary

Storage

- Store tools clean and dry
- Store pointed or sharp tools safely – position them to prevent injuries (e.g., protective caps or covers)
- Place or hang heavy or large tools securely to prevent tipping or falling

Disposal information

- Dispose of the product in accordance with the applicable local regulations

Información de seguridad

para clavos de tierra/extractores de clavos, varillas de alineación y bastones de linterna

Categoría de producto: Equipos de construcción y accesorios

Fabricante

IDEALSPATEN-BREDT GmbH & Co. KG,
Goethestraße 27, 58313 Herdecke, Alemania,
Teléfono: +49 2330 601-01, Correo electrónico: info@idealspaten.com,
www.idealspaten.com

Descripción de la empresa

IDEALSPATEN es un fabricante alemán de herramientas manuales para el sector de la construcción y la jardinería y fabricante en el sentido del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Desde 1899, la empresa fabrica en su sede de Herdecke palas, palas de carga y otros equipos de construcción y jardinería. La producción se realiza mediante fabricación industrial con el uso de procesos manuales y automatizados. El surtido incluye diferentes niveles de calidad, así como productos importados debidamente identificados como complementarios.

Contacto para notificaciones de productos y seguridad

Las indicaciones, preguntas o notificaciones relativas a productos o a la seguridad de los productos pueden dirigirse al fabricante a través de las siguientes vías de contacto:
Correo electrónico: info@idealspaten.com

Uso previsto

- Clavos de tierra o varillas de hilo son barras de acero redondas, puntiagudas en un extremo, que se clavan verticalmente en el suelo y sirven para tensar, alinear y fijar cuerdas guía y de marcado, por ejemplo, para delimitar o marcar áreas en la construcción y el jardín.
- Extractores de clavos de tierra están destinados exclusivamente a sacar clavos de tierra o varillas de hilo firmemente clavados en el suelo
- Varillas para faroles también son puntiagudas y están destinadas a clavarse en el suelo. En la parte superior se pueden fijar luces, cuerdas, cintas de señalización o de delimitación, por ejemplo, para marcar zonas de trabajo o peligrosas.
- Cualquier uso indebido o abusivo, especialmente como palanca, herramienta de golpe o arrojadiza, está prohibido debido al riesgo elevado de lesiones

Indicaciones generales de uso y seguridad

- Riesgo de lesiones por bordes afilados, movimientos de impacto o aplastamiento en caso de uso inadecuado

- Utilizar la herramienta únicamente en perfecto estado técnico
- Al trabajar, asegurar una posición estable y un agarre firme, y mantener una distancia suficiente de otras personas
- Se recomienda el uso de equipos de protección individual (p.ej., guantes, calzado resistente)
- Tener en cuenta el trabajo ergonómico para evitar fatiga muscular así como lesiones por impactos y golpes
- No utilizar bajo la influencia de alcohol, medicamentos o drogas
- Este producto no es un juguete – mantener fuera del alcance de los niños

Información de seguridad específica del producto (según la versión)

- Piezas metálicas (acero/metal ligero): los bordes de corte pueden estar afilados → riesgo de corte
- No utilizar clavos de tierra, varillas de hilo o varillas para faroles para golpear objetos duros que puedan astillarse (riesgo de lesiones)
- Golpear solo verticalmente con un martillo, controlado desde arriba; no golpear lateralmente para evitar deslizamientos, roturas o lesiones
- Extraer clavos de tierra con el extractor de clavos de tierra de manera controlada; no pellizcar manos o dedos
- Usar varillas de hilo y faroles solo para tareas ligeras de tracción y sujeción; no sobrecargar
- No usar cerca de cables o líneas – riesgo de descarga eléctrica!

Instrucciones de mantenimiento

- Limpiar después de su uso y almacenar en un lugar seco
- Proteger las piezas metálicas de acero contra la corrosión; eliminar el óxido si es necesario y aceitar ligeramente
- Revisar regularmente las puntas y bordes y reacondicionar si es necesario

Almacenamiento

- Almacenar las herramientas limpias y secas
- Guardar herramientas puntiagudas o afiladas de forma segura – colocarlas de manera que se eviten lesiones (por ejemplo, tapas o cubiertas protectoras)
- Colocar o colgar herramientas pesadas o grandes de manera segura para evitar que se caigan o vuelquen

Indicaciones para la eliminación

- Eliminar el producto de acuerdo con las normativas locales vigentes

Informations de sécurité

pour clous de terre/extracteurs de clous, tiges de guidage et piquets pour lanternes

Catégorie de produit : équipements et accessoires de construction

Fabricant

IDEALSPATEN-BREDT GmbH & Co. KG,
Goethestraße 27, 58313 Herdecke, Allemagne,
Téléphone : +49 2330 601-01, E-mail : info@idealspaten.com,
www.idealspaten.com

Description de l'entreprise

IDEALSPATEN est un fabricant allemand d'outils à main pour le secteur de la construction et du jardinage et un fabricant au sens du règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (SGP). Depuis 1899, l'entreprise fabrique sur son site de Herdecke des pelles, des bûches ainsi que d'autres outils de construction et de jardin. La production est réalisée en fabrication industrielle avec des processus manuels et automatisés. La gamme comprend différents niveaux de qualité ainsi que des produits importés avec étiquetage complémentaire.

Contact pour les informations et notifications sur les produits

Les indications, questions ou notifications concernant les produits ou la sécurité des produits peuvent être adressées au fabricant par les moyens de contact suivants :
E-mail : info@idealspaten.com

Utilisation conforme à la destination

- Les clous de terre / tiges de guidage sont des barres d'acier rondes pointues d'un côté, enfoncées verticalement dans le sol avec un marteau, et servent à tendre, aligner et fixer des cordes de repérage ou de guidage, par ex. pour délimiter ou marquer des surfaces dans le bâtiment et le jardin
- Les extracteurs de clous de terre servent exclusivement à retirer des clous ou tiges de guidage solidement enfoncés dans le sol
- Les piquets pour lanternes sont également pointus et destinés à être enfoncés dans le sol. Des lampes, cordes, rubans de signalisation ou de délimitation peuvent être fixés sur la partie supérieure, par ex. pour signaler des zones de travail ou dangereuses
- Toute utilisation détournée ou abusive, en particulier comme levier, outil de frappe ou de lancer, est interdite, car elle présente un risque accru de blessures

Remarques générales sur l'utilisation et la sécurité

- Risque de blessures dû aux bords tranchants, aux mouvements de choc ou de pincement en cas d'utilisation incorrecte

- Utiliser l'outil uniquement en parfait état technique
- Lors du travail, veiller à une position stable et un maintien ferme, et garder une distance suffisante avec les autres personnes
- Le port d'équipements de protection individuelle est recommandé (par ex. gants, chaussures solides)
- Respecter les principes de travail ergonomique afin d'éviter la fatigue musculaire ainsi que les blessures par choc ou impact
- Ne pas utiliser sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues
- Ce produit n'est pas un jouet – tenir hors de portée des enfants

Informations de sécurité spécifiques au produit (selon la version)

- Pièces métalliques (acier / métal léger) : les arêtes tranchantes peuvent être coupantes → risque de coupure
- Clous de terre, tiges de guidage et piquets pour lanternes : ne pas frapper sur des objets durs pouvant provoquer des éclats (risque de blessure)
- Frapper uniquement verticalement avec un marteau de manière contrôlée ; ne pas frapper latéralement pour éviter glissement, casse ou blessures
- Retirer ou extraire les clous de terre avec l'extracteur de clous de manière contrôlée ; ne pas coincer les mains ou les doigts
- Utiliser les tiges de guidage et piquets pour lanternes uniquement pour des travaux de traction et maintien légers ; ne pas surcharger
- Ne pas utiliser près de câbles ou conduites – risque d'électrocution !

Conseils d'entretien

- Nettoyer après usage et ranger au sec
- Protéger les parties métalliques en acier contre la corrosion ; retirer la rouille si nécessaire et huiler légèrement
- Vérifier régulièrement les pointes et arêtes et les rectifier si nécessaire

Stockage

- Ranger les outils propres et au sec
- Ranger les outils pointus ou tranchants en toute sécurité – stockage de manière à éviter les blessures (par ex. capuchons ou protections)
- Poser ou suspendre les outils lourds ou volumineux de manière sûre pour éviter qu'ils ne tombent ou ne basculent

Consignes d'élimination

- Éliminer le produit conformément aux réglementations locales en vigueur

Veiligheidsinformatie

voor Grondpennen/grondpen trekkers, touw- en lantaarnijzers

Productcategorie: Bouwgereedschap en accessoires

Fabrikant

IDEALSPATEN-BREDT GmbH & Co. KG,
Goethestraße 27, 58313 Herdecke, Duitsland,
Telefoon: +49 2330 601-01, E-mail: info@idealspaten.com,
www.idealspaten.com

Bedrijfsbeschrijving

IDEALSPATEN is een Duitse fabrikant van handgereedschap voor de bouw- en tuinsector en een fabrikant in de zin van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Sinds 1899 produceert het bedrijf op de locatie Herdecke spaden, scheppen en andere bouw- en tuingereedschappen. De productie vindt plaats in industriële productie met gebruik van handmatige en geautomatiseerde processen. Het assortiment omvat verschillende kwaliteitsniveaus evenals aanvullend gemarkeerde geïmporteerde producten.

Contact voor product- en veiligheidsmeldingen

Tips, vragen of meldingen over producten of productveiligheid kunnen via de volgende contactmogelijkheden aan de fabrikant worden gericht:
E-mail: info@idealspaten.com

Bestemmingsgebruik

- Grondpennen of lijnpennen zijn ronde, aan één kant toegespitste stalen stangen, die met een hamer verticaal in de grond worden geslagen en dienen voor het spannen, uitlijnen en fixeren van markeer- en richtlijnen, bijv. voor het afpalen of markeren van oppervlakken in de bouw- en tuinsector
- Grondpenonttrekkers dienen uitsluitend voor het uitgrijpen van stevig ingeslagen grondpennen of lijnpennen uit de grond
- Lantaarnpennen zijn eveneens toegespitst en bedoeld om in de grond te slaan. Aan de bovenste houder kunnen lampen, touwen, markeer- of afzetlinten worden bevestigd, bijv. voor het markeren van werk- of gevarengebieden
- Elk oneigenlijk of misbruik, met name als hef-, slag- of werpgereedschap, is verboden vanwege verhoogd risico op verwondingen

Algemene aanwijzingen voor gebruik en veiligheid

- Gevaar voor letsel door scherpe randen, stoot- of knelbewegingen bij onjuist gebruik

- Gereedschap alleen in technisch perfecte staat gebruiken
- Bij het werken zorgen voor een veilige stand en stevig houvast en voldoende afstand tot andere personen houden
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen aanbevolen (bijv. handschoenen, stevige schoenen)
- Ergonomisch werken in acht nemen om spierversmoeidheid en stoot- en slagletsel te voorkomen
- Niet gebruiken onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs
- Dit product is geen speelgoed – buiten bereik van kinderen houden

Productspecifieke veiligheidsinformatie (afhankelijk van uitvoering)

- Metalen onderdelen (staal/lichte legering): snijkanten kunnen scherp zijn → snijgevaar
- Grondpennen, lijn- en lantaarnpennen niet gebruiken om op harde voorwerpen te slaan die splinters kunnen veroorzaken (gevaar voor letsel)
- Alleen verticaal gecontroleerd met een hamer van bovenaf slaan; niet zijwaarts raken om wegglijden, breuk of letsel te voorkomen
- Grondpennen gecontroleerd losdraaien of trekken met grondpenonttrekker; handen en vingers niet beklemmen
- Lijn- en lantaarnpennen alleen gebruiken voor lichte trek- en houdwerkzaamheden; niet overbelasten
- Gebruik niet in de buurt van kabels of leidingen – risico op elektrische schokken!

Onderhoudsaanwijzingen

- Na gebruik reinigen en droog opslaan
- Metalen onderdelen van staal tegen corrosie beschermen; indien nodig roest verwijderen en licht oliën
- Punten en randen regelmatig controleren en indien nodig bijwerken

Opslag

- Gereedschap schoon en droog opslaan
- Puntige of scherpe apparaten veilig opslaan – zo bewaren dat letsel wordt voorkomen (bijv. beschermkappen of afdekkingen)
- Zware of grote gereedschappen veilig neerzetten of ophangen om omvallen of vallen te voorkomen

Afvalinstructie

- Het product afvoeren volgens de geldende lokale voorschriften

Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla szpilek ziemnych / wyciągaczy do szpilek, prętów traserskich i prętów do lamp

Kategoria produktu: Narzędzia budowlane i akcesoria

Producent

IDEALSPATEN-BREDE GmbH & Co. KG,
Goethestraße 27, 58313 Herdecke, Niemcy,
Telefon: +49 2330 601-01, E-mail: info@idealspaten.com,
www.idealspaten.com

Opis firmy

IDEALSPATEN jest niemieckim producentem narzędzi ręcznych do budownictwa i ogrodnictwa oraz producentem w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Od 1899 roku firma w siedzibie w Herdecke produkuje łopaty, szufle oraz inne narzędzia budowlane i ogrodowe. Produkcja odbywa się w warunkach przemysłowych przy użyciu procesów manualnych i zautomatyzowanych. Asortyment obejmuje różne poziomy jakości oraz dodatkowo oznakowane produkty importowane.

Kontakt w sprawie informacji i zgłoszeń dotyczących produktów

Uwagi, pytania lub zgłoszenia dotyczące produktów lub bezpieczeństwa produktów można kierować do producenta za pośrednictwem następujących kanałów kontaktowych:
E-mail: info@idealspaten.com

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Kołki gruntowe i pręty do lin to okrągłe, z jednej strony zakończone ostrym końcem pręty stalowe, które wbija się młotkiem pionowo w ziemię i służą do napinania, ustawiania i mocowania lin wyznaczających kierunki, np. do wytyczania lub oznaczania powierzchni w budownictwie i ogrodnictwie
- Wyciągacze kołków gruntowych służą wyłącznie do wyciągania mocno wbitych kołków lub prętów z ziemi
- Pręty do lamp również zakończone są ostrym końcem i przeznaczone do wbijania w ziemię. Na górnym uchwycie można mocować lampy, sznurki, taśmy ostrzegawcze lub oznakowujące, np. w celu wyznaczenia stref roboczych lub zagrożeń
- Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem lub nadużycie, w szczególności jako narzędzie dźwigniowe, uderzeniowe lub do rzucania, jest zabronione, ponieważ wiąże się z podwyższonym ryzykiem obrażeń

Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa

- Ryzyko urazu spowodowanego ostrymi krawędziami, uderzeniami lub przyciskaniem przy niewłaściwym użyciu

- Używać narzędzia tylko w stanie technicznie dobrym
- Podczas pracy zachować stabilną pozycję i pewny chwyt oraz utrzymywać odpowiednią odległość od innych osób
- Zaleca się stosowanie osobistych środków ochrony (np. rękawice, solidne obuwie)
- Zachować ergonomię pracy, aby uniknąć zmęczenia mięśni oraz urazów spowodowanych uderzeniami i wstrząsami
- Nie używać pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków
- Produkt nie jest zabawką – trzymać z dala od dzieci

Specyficzne informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu (w zależności od wersji)

- Części metalowe (stal/lekki metal): Ostrza mogą być ostre → ryzyko skaleczenia
- Kołki gruntowe, pręty do lin i pręty do lamp nie mogą być używane do uderzania w twarde przedmioty, które mogą odpryskiwać (ryzyko urazu)
- Uderzać wyłącznie pionowo młotkiem z góry; nie uderzać bocznie, aby uniknąć poślizgnięcia, złamania lub urazu
- Wyciągać lub wykręcać kołki gruntowe wyciągaczem; nie zaciskać rąk i palców
- Pręty do lin i lamp stosować tylko do lekkich prac ciągnięcia i mocowania; nie przeciążać
- Nie używać w pobliżu kabli lub przewodów – ryzyko porażenia prądem

Wskazówki dotyczące konserwacji

- Po użyciu oczyścić i przechowywać w suchym miejscu
- Części metalowe ze stali chronić przed korozją; w razie potrzeby usunąć rdzę i lekko natłuścić
- Ostrza i krawędzie regularnie kontrolować i w razie potrzeby dopracować

Przechowywanie

- Narzędzie przechowywać czyste i suche
- Ostrza lub ostre narzędzia przechowywać w sposób bezpieczny (np. nasadki ochronne lub pokrywy)
- Ciężkie lub duże narzędzia stawiać lub wieszać w sposób bezpieczny, aby zapobiec przewróceniu lub upadkowi

Wskazówki dotyczące utylizacji

- Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi

Informazioni sulla sicurezza

per picchetto/estrattore di picchetto, filo e picchetto da lanterna

Categoria di prodotti: Attrezzature e accessori per l'edilizia

Produttore

IDEALSPATEN-BREDT GmbH & Co. KG,
Goethestraße 27, 58313 Herdecke, Germania,
Telefono: +49 2330 601-01, E-mail: info@idealspaten.com,
www.idealspaten.com

Descrizione dell'azienda

IDEALSPATEN è un produttore tedesco di utensili a mano per l'edilizia e il giardinaggio e un produttore ai sensi del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Dal 1899 l'azienda produce presso lo stabilimento di Herdecke pale, vanghe e altri strumenti per l'edilizia e il giardinaggio. La produzione avviene in modalità industriale con processi manuali e automatizzati. La gamma comprende diversi livelli di qualità e, in aggiunta, prodotti importati con etichettatura specifica.

Contatti per segnalazioni su prodotti e sicurezza

Indicazioni, domande o segnalazioni riguardanti i prodotti o la sicurezza dei prodotti possono essere indirizzate al produttore tramite i seguenti contatti:
E-mail: info@idealspaten.com

Uso conforme alla destinazione

- Picchetti o picchetti per fili sono aste di acciaio tonde, affilate da un lato, che vengono infisse verticalmente nel terreno con un martello e servono a tendere, allineare e fissare fili guida e di riferimento, ad es. per delimitare o segnare superfici in edilizia e giardinaggio
- Estrattori di picchetti servono esclusivamente a rimuovere picchetti o picchetti per fili infissi nel terreno
- Picchetti da lanterna sono anch'essi affilati e destinati ad essere infissi nel terreno. Nella parte superiore possono essere fissate luci, fili, nastri segnaletici o delimitatori, ad es. per contrassegnare aree di lavoro o pericolo
- Qualsiasi uso improprio o scorretto, in particolare come leva, utensile da colpo o da lancio, è vietato poiché comporta un aumento del rischio di lesioni

Indicazioni generali per l'uso e la sicurezza

- Pericolo di lesioni dovuto a bordi affilati, urti o schiacciamenti in caso di uso improprio

- Utilizzare l'utensile solo se in condizioni tecniche perfette
- Assicurarsi di avere una posizione stabile e sicura durante il lavoro e mantenere una distanza sufficiente dalle altre persone
- Si consiglia di indossare dispositivi di protezione individuale (es. guanti, calzature robuste)
- Prestare attenzione a un lavoro ergonomico per evitare affaticamento muscolare e lesioni da urti e colpi
- Non utilizzare sotto l'influenza di alcol, farmaci o droghe
- Questo prodotto non è un giocattolo – tenere lontano dai bambini

Informazioni di sicurezza specifiche per prodotto (a seconda della versione)

- Parti metalliche (acciaio/alluminio leggero): i bordi taglienti possono essere affilati → rischio di taglio
- Picchetti, fili e picchetti da lanterna non usare per colpire oggetti duri che possano produrre schegge (rischio di lesioni)
- Battere solo verticalmente con martello in modo controllato dall'alto; non colpire lateralmente per evitare scivolamento, rottura o lesioni
- Rimuovere i picchetti con estrattore in modo controllato; mani e dita non devono restare intrappolate
- Fili e picchetti da lanterna solo per lavori leggeri di trazione e fissaggio; non sovraccaricare
- Non usare vicino a cavi o linee elettriche – rischio di scosse elettriche!

Istruzioni per la manutenzione

- Pulire dopo l'uso e conservare asciutto
- Proteggere le parti metalliche in acciaio dalla corrosione; se necessario rimuovere la ruggine e ungere leggermente
- Controllare regolarmente punte e bordi e, se necessario, ripristinarli

Conservazione

- Conservare l'utensile pulito e asciutto
- Conservare in modo sicuro gli utensili appuntiti o taglienti – riporli in modo da evitare lesioni (ad es. cappucci o coperture protettive)
- Posizionare o appendere in modo sicuro gli utensili pesanti o di grandi dimensioni per evitare ribaltamenti o cadute

Indicazioni per lo smaltimento

- Smaltire il prodotto secondo le normative locali vigenti

Säkerhetsinformation

för jordspikar/jordspikdragare, snör- och lyktsatser

Produktkategori: Byggverktyg och tillbehör

Tillverkare

IDEALSPATEN-BREDT GmbH & Co. KG,
Goethestraße 27, 58313 Herdecke, Tyskland,
Telefon: +49 2330 601-01, E-post: info@idealspaten.com,
www.idealspaten.com

Företagsbeskrivning

IDEALSPATEN är en tysk tillverkare av handverktyg för bygg- och trädgårdssektorn och en tillverkare i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Sedan 1899 tillverkar företaget på platsen i Herdecke spadar, skyfflar samt andra bygg- och trädgårdsverktyg. Produktionen sker i industriell skala med både manuella och automatiserade processer. Sortimentet omfattar olika kvalitetsnivåer samt kompletterande importerade produkter med märkning.

Kontakt för produkt- och säkerhetsanmälningar

Anmärkningar, frågor eller meddelanden om produkter eller produktsäkerhet kan riktas till tillverkaren via följande kontaktvägar:
E-post: info@idealspaten.com

Avsedd användning

- Jordspikar respektive snör- och lyktsatser är runda, spetsiga stångjärn som slås lodrätt ner i marken med en hammare och används för att spänna, justera och fixera markerings- och riktlinjer, t.ex. för avgränsning eller märkning av ytor inom bygg- och trädgårdsområden
- Jordspikdragare används endast för att dra upp fastslagna jordspikar respektive snör- och lyktsatser från marken
- Lyktsatser är också spetsiga och avsedda att slås ner i marken. Överdelen kan användas för att fästa lampor, snören, markerings- eller avspärrningsband, t.ex. för att markera arbets- eller farozoner
- All felaktig eller missbrukande användning, särskilt som häv-, slag- eller kastverktyg, är förbjuden på grund av ökad risk för skador

Allmänna anvisningar om användning och säkerhet

- Risk för skador från vassa kanter, stöt- eller klämrörelser vid felaktig användning

- Använd verktyget endast i tekniskt gott skick
- Vid arbete, säkerställ stabil ställning och fast grepp samt håll tillräckligt avstånd till andra personer
- Använd personlig skyddsutrustning (t.ex. handskar, stadiga skor)
- Observera ergonomiskt arbete för att undvika muskulär utmattning samt stöt- och slagrelaterade skador
- Använd inte under påverkan av alkohol, mediciner eller droger
- Denna produkt är ingen leksak – håll den utom räckhåll för barn

Produktspecifika säkerhetsinformationer (beroende på utförande)

- Metallkomponenter (stål/lättmetall): Skäreggar kan vara vassa → Risk för skärskador
- Jordspikar, snör- och lyktjärn får inte användas för att slå på hårda föremål som kan splittras (risk för skador)
- Slå endast vertikalt med hammare kontrollerat uppifrån; träffa inte från sidan för att undvika glidning, brott eller skador
- Jordspikar ska dras upp kontrollerat med jordspikdragare; kläm inte händer eller fingrar
- Snör- och lyktjärn får endast användas för lätta drag- och hålluppgifter; överbelasta inte
- Använd inte nära kablar eller ledningar – risk för elstötar!

Skötselanvisningar

- Rengör efter användning och förvara torrt
- Skydda ståldelar mot korrosion; vid behov ta bort rost och olja lätt
- Kontrollera spetsar och kanter regelbundet och bearbeta vid behov

Förvaring

- Förvara verktyget rent och torrt
- Förvara spetsiga eller vassa verktyg säkert – så att skador undviks (t.ex. skyddskåpor eller lock)
- Tunga eller stora verktyg ställs eller hängs säkert för att undvika att de faller

Avfallshantering

- Kassera produkten enligt gällande lokala föreskrifter